

*Signed 3 March 2015*  
*Entered into force 15 December 2015*  
[Link to original Russian version](#)

## **PROTOCOL**

### **on Amendments to the Agreement between the Russian Federation and the Republic of Belarus on Ensuring Equal Rights of Citizens of the Russian Federation and the Republic of Belarus to Freedom of Movement, Choice of Place of Stay and Residence within the Territories of the Member States of the Union State dated 24 January 2006**

The Russian Federation and the Republic of Belarus, hereinafter referred to as the Parties,

in accordance with Article 10 of the Agreement between the Russian Federation and the Republic of Belarus on Ensuring Equal Rights of Citizens of the Russian Federation and the Republic of Belarus to Freedom of Movement, Choice of Place of Stay and Residence within the Territories of the Member States of the Union State dated 24 January 2006 (hereinafter – the Agreement),

have agreed as follows:

#### **Article 1**

Paragraph 1 of Article 2 of the Agreement shall be supplemented with a second part as follows:

“Citizens of one Party, when travelling from third countries, may enter the territory of the other Party once and exit its territory to return to the state of their citizenship using the documents specified in Annexes No. 1 and 2 to this Agreement, even if such documents have expired.”

#### **Article 2**

In Article 3 of the Agreement, the number “30” shall be replaced with “90”.

#### **Article 3**

Paragraph 2 of Article 4 of the Agreement shall be revised to read as follows:

“2. Applications by citizens of one Party for permanent residence permits (issuance of residence permits) on the territory of the other Party shall be considered by the competent authorities of the latter within three months from the date of submission of all documents required by the legislation of the Parties.”

#### **Article 4**

Article 6 of the Agreement shall be revised to read as follows:

“1. Citizens of one Party may travel to third countries from the territory of the other Party and may enter the territory of the other Party from third countries if they possess valid travel documents issued in accordance with the legislation of their state of citizenship, unless otherwise provided by international treaties of the Parties.

2. Minor citizens of one Party may travel to third countries from the territory of the other Party in accordance with the legislation of their state of citizenship.
3. The Parties shall promptly notify each other through diplomatic channels of any changes to the legislation regulating the travel of minor citizens.
4. The competent authorities of the Parties shall take measures to prevent the travel to third countries of citizens of the Parties who are subject to travel restrictions established in accordance with the legislation of their state of citizenship and/or the host (residence) state.”

#### **Article 5**

This Protocol shall be subject to ratification and shall enter into force on the date of the exchange of instruments of ratification.

Executed in Moscow on 3 March 2015 in two copies, each in the Russian and Belarusian languages, both texts being equally authentic.

**For the Russian Federation**

**For the Republic of Belarus**